

73ª REUNION — 8ª SESION ORDINARIA DE PRORROGA — OCTUBRE 26/27 DE 1965

Presidencia de los señores diputados Arturo Mor Roig y Rodolfo José Tecera del Franco

Secretarios: doctores Eduardo T. Oliver y Guillermo González

Prosecretarios: doctor Enrique A. Pardo y señor Sebastián Oreste Cánepa

DIPUTADOS PRESENTES:

ABALO, Raúl  
ABDULAJAD, Abraham  
AGUINAGA, Carlos  
AGUIRRE CÁMARA, Jos  
ALEGEE, Carlos Duval  
ALETTA DE SYLVAS, Alfonso R.  
ALFONSÍN, Raúl R.  
AMUEA, Luis  
ANTÓN, Luis  
ARANA, Tomás P.  
ARIAS, Luis Osvaldo  
ARMESTO, Alberto  
ARROYO, Ramón F.  
ÁVILA, Eduardo Miguel  
BAFFICO, Alejandro O.  
BALBI, Isidro G.  
BALESTRA (h.), Juan  
BELNICOFF, Manuel  
BIANCHI, Manuel Luis  
BILBAO, Saturnino  
BRAVO, Héctor F.  
BUSACCA, Salvador F.  
CACERES, Roberto M.  
CAGGIANO, Angel R.  
CALVINO, Nélida Renée  
CALVO, Carlos Alberto  
CARO, José Armando  
CASAS, David Jorge  
CASTILLO, Maximiliano  
CASTRO, Abel Andrés  
CERDEIRO, Alfonso M.  
CORAL, Juan Carlos  
CORNEJO LINARES, Juan Carlos  
CORTELEZZI, Osvaldo  
COTTONARO, Carlos Alberto Carmelo  
DAMIANI, Salvador  
D'ANGELO, Eduardo Antonio  
DE CABA, José Eduardo  
DEL MATTI, Juan José  
DEL PERO, Miguel P.  
DÍAZ, Diógenes C.  
DÍAZ O'KELLY, Felipe F.  
DOMÍNGUEZ, Luis C.  
FABRIZIO, Luis N.  
FERNÁNDEZ, Raúl  
FERNÁNDEZ NÚÑEZ, Isidro  
FERREIRA, Jorge W.  
FIGUEROA, Jaime Hernán  
FIOL, Juan Antonio  
FLUJÁ, W. Emilio  
FREGA, José  
GALLO, Carlos Renato  
GARAY, Fermín J.

GARCÍA, Horacio  
GARIBALDI, Alberto  
GARÓFALO, Roberto A.  
GHIOLDI, Américo  
GÓMEZ MACHADO, Héctor  
GONZÁLEZ, Jorge  
GONZÁLEZ BERGEZ, Pablo  
GUTIERREZ, Eduardo O.  
HARDY, Emilio J.  
HARVEY, Ricardo J. G.  
HERRERA, Oscar A.  
INSÚA, Carlos Raúl  
ISLA, Rosaura  
IZETTA, Gerónimo Manuel  
JAROSLAVSKY, Manuel  
JOFRE, Emilio  
JUAREZ, Carlos Arturo  
LAVALLE, Mario  
LEÓN, Luis Agustín  
LUCO, Juan A.  
LLAVER, Santiago Felipe  
MAGLIETTI, Alberto E.  
MARSICO, Adalberto O.  
MARTINEZ RAYMONDA, Rafael J.  
MASTOLORENZO, Vicente  
MAYA, Héctor Domingo  
MERCADO, José Ignacio  
MINSK, Hugo E.  
MOLINAS, Ricardo F.  
MONTANI, José Jesús Mariano  
MONTE, Ricardo Alvaro  
MOE ROIG, Arturo  
MUNIAGURRIA, Camilo  
MURATORI, Eduardo D.  
MUSACCHIO, Vicente M.  
MUSITANI, Héctor Francisco  
NATIELLO, Roque Oscar Alberto  
NIEMERO, Paulino  
OCAMPO, Carlos E.  
ORESTE, Raúl  
ORTUZAR, Juan Carlos Felipe de  
OXENFORD, Rodolfo Kitchener  
PATLIS, León  
PEDRINI, Ferdinando  
PENA, Roberto M.  
PÉREZ, Raúl  
PÉREZ AZNAR, Atalúfo  
PERNASSETTI, Horacio  
PESSINO, Felipe  
PICADO, Estanislao  
PIZARRO, Teodosio F.  
POSSE, Melchor S.  
PRAT, Longín Osvaldo  
PURICELLI, Amadeo  
RASINES, Osvaldo Gregorio

REQUENA, Raúl María  
RIANDE, Teresa Noemi  
RIERA, Fernando Pedro  
RIOBOO, Raúl Ricardo  
RISSO, Carlos Raúl Enrique  
RIVA, Raúl Edgardo  
ROBERTO, Mario  
ROCA, Luis Raúl  
RODRÍGUEZ, Eusebio  
RODRÍGUEZ DEL REBOLLAR, José  
RODRÍGUEZ KESSY, Cristóbal Cleto  
RODRÍGUEZ VAGARÍA, Eduardo  
RODRÍGUEZ VIGIL, Francisco Rafael  
ROMANO, Benito Vicente  
ROUZAUT, Adolfo R.  
SA, Edgar  
SANUDO FREYRE, Clemente R.  
SARMIENTO, Nélida Marta  
SCHAPIRA, David  
SELSE, Jorge José  
SERÚ GARCÍA, Alberto  
SIMINI, Jorge Alberto  
SOLANA, Jorge D.  
SOLARI, Eduardo A.  
SPERTINO, Norberto Aldo  
STAINOH, Alberto  
TECERA DEL FRANCO, Rodolfo José  
THEDY, Horacio Ricardo  
TORTONESE, Dante Oscar  
TRÓCCOLI, Antonio A.  
UETEAGA, Benito Florentino  
VACA LOBO, Juan Manuel  
VACCARTZZA, Eduardo H.  
VÁZQUEZ, Aurelio  
VÁZQUEZ POL, José  
VEDIA, Enrique de  
VIDELA, Roberto  
VILLAMAYOR, Roberto A.  
VINTI, Gerónimo  
VINALS, Fernando J.  
ZADOFF, Arón  
ZARRIELLO, Raúl Jorge

AUSENTES, EN COMISION:

ARRASCAETA, Félix de  
ORTIZ HERNÁNDEZ, Angel H.

AUSENTES, CON LICENCIA:

BACCAY, Rodolfo D.  
BAZAN RIVEROS, Sijfredo Antonio  
BELGRANO RAWSON, Guillermo A.  
CANTONI, Angel Serafin  
ELENA, Reinaldo  
FERRARI, Luis

**NOUGUES, Isaias J.**  
**ROSITO, M. Oscar**

**AUSENTES, CON AVISO:**

**ARBALLO, Enrique Jorge**  
**BARCAI, Abdo**  
**CHRISTE, Jorge J.**  
**HARRINGTON, Luis J. D.**  
**LOZANO, Martín**  
**LLORENS, Héctor**  
**OBREGÓN, Pedro A.**  
**TABULLI, Pascual**

**AUSENTES, SIN AVISO:**

**ACHIARY, Juan C.**  
**ANTÚN, Julio**  
**BARRIONUEVO, Gerardo Eusebio**  
**BERRINI, Emilio**  
**CASTELLANOS, Angel Ignacio**  
**CATALAN, Guillermo**  
**ESPINOZA, Silvano Ramón**  
**GALEANO, Roberto A.**  
**GARCIA SOLA, Héctor J.**  
**LILJESTHROM, Eduardo E.**

**MASSOLO, Eduardo A.**  
**MÉNDEZ DOYLE, Abel Víctor**  
**MIGNO, Mario**  
**RATTI, Luis Carlos**  
**ROMEU VERDIER, Gabriel**  
**SALADO, Francisco A.**  
**SCHIAFFINO, Nicolás Hipólito**  
**SIMO, Alejo José**  
**TACHELLA, Elberto S. J.**  
**URANGA, Raúl Lucio**  
**VILLALBA, Mario Ramón**  
**ZANONI, Juan Claudio**

**SUMARIO**

1.—Manifestaciones en minoría. (Pág. 4694.)

2.—Apertura de la sesión. (Pág. 4694.)

3.—Versiones taquigráficas. (Pág. 4694.)

4.—Asuntos entrados:

**I.—Poder Ejecutivo:**

1.—Mensaje y proyecto de ley: construcción y/o adquisición de edificios para las representaciones diplomáticas de nuestro país en Madrid, España, y en Roma, Italia. (Pág. 4694.)

2.—Mensaje: respuesta a la comunicación de la Presidencia de la Honorable Cámara del 27/10/64, relacionada con la instalación de una cabina telefónica pública en Presidencia Roca. Chaco. (Pág. 4696.)

3.—Mensaje: respuesta a la comunicación de la Presidencia de la Honorable Cámara del 27/10/64, relacionada con la instalación de una cabina telefónica pública en La Penca, departamento San Justo, Santa Fe. (Página 4696.)

**II.—Comunicaciones del Honorable Senado.** (Pág. 4696.)

**III.—Comunicación de la Presidencia.** (Página 4698.)

**IV.—Comunicaciones de comisión.** (Pág. 4698.)

**V.—Dictámenes observados:**

1.—De los señores diputados **Ghioldi y Fabrizio** al de la Comisión de Asuntos Municipales y de los Territorios Nacionales, orden del día 245. (Página 4699.)

2.—Del señor diputado **Aguinaga** al de la Comisión de Asuntos Constitucionales, orden del día 247. (Pág. 4700.)

**VI.—Dictámenes de comisión.** (Pág. 4700.)

**VII.—Comunicaciones oficiales.** (Pág. 4702.)

**VIII.—Petición particular.** (Pág. 4702.)

**IX.—Proyectos de ley:**

1.—Del señor diputado **Pessino**: pensión al señor Antonio Iovine. (Pág. 4703.)

2.—Del señor diputado **Pessino**: pensión a doña Luisa Mansilla. (Pág. 4704.)

3.—Del señor diputado **Schiaffino**: pensión a la señora Narcisa Paulina Palacios de Rotondo. (Pág. 4704.)

4.—Del señor diputado **Schiaffino**: pensión a doña Alicia Olguín. (Página 4704.)

5.—Del señor diputado **Schiaffino**: pensión a la señora Adela Pascuala Perró viuda de D'Angelo. (Pág. 4704.)

6.—Del señor diputado **Belnicoff**: pensión a doña Cristina Robles Urquiza. (Pág. 4705.)

7.—Del señor diputado **Belnicoff**: pensión a doña Margot Guezúraga. (Página 4705.)

8.—Del señor diputado **Belnicoff**: pensión a la señora Elvira Piacentini de Finochietto. (Pág. 4705.)

9.—Del señor diputado **Bianchi**: pensión a doña Nidia Baqueta. (Página 4705.)

10.—De la señora diputada **Isla**: pensión a doña María Orenca Emma Suárez. (Pág. 4706.)

11.—De la señora diputada **Isla**: pensión a la señora Carmen Cupelli viuda de Cuscini. (Pág. 4706.)

12.—Del señor diputado **Mercado**: subsidio al Museo Arqueológico de la ciudad de Santiago del Estero. (Página 4706.)

13.—Del señor diputado **Videla**: subsidio al Club Atlético Boca Juniors, de Bowen, departamento de General Alvear, Mendoza. (Pág. 4707.)

14.—Del señor diputado **Abdulajad**: subsidio al Club Deportivo Casas Baratas, de la ciudad de Santiago del Estero. (Pág. 4707.)

- 15.—Del señor diputado **Martínez Raymonda**: pensión a las señoritas Ester Elena, Elena Carmen y Felicitas Luisa de Ugarteche. (Pág. 4707.)
- 16.—Del señor diputado **Monte**: pensión al señor Juan José Ferreti. (Página 4707.)
- 17.—Del señor diputado **García Solá**: pensión a la señora María Matilde Rocha de Santillán. (Pág. 4708.)
- 18.—Del señor diputado **Posse**: aumento de pensión a las señoritas Silvia y Susana Echagüe. (Pág. 4708.)
- 19.—Del señor diputado **Posse**: pensión al señor Carlos Alberto Yorlando. (Pág. 4708.)
- 20.—Del señor diputado **Cantoni**: pensión al señor Cirilo Rogelio Garra-muño. (Pág. 4708.)
- 21.—Del señor diputado **Cantoni**: pensión a doña María Bonaria Ferrarotti. (Pág. 4709.)
- 22.—Del señor diputado **Cantoni**: pensión a doña Laura Ester Quiroga. (Pág. 4709.)
- 23.—Del señor diputado **González**: otorgamiento de préstamos por la Caja Nacional de Previsión para el Personal de la Industria a las instituciones gremiales que agrupan a trabajadores afiliados a ella. (Página 4709.)
- 24.—De los señores diputados **Abalo y Avila**: subsidio al Hospital Salaberry, dependiente de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires. (Pág. 4711.)
- 25.—Del señor diputado **Baccay**: pensión a doña Andrea Ledesma. (Página 4711.)
- 26.—Del señor diputado **Baccay**: pensión a doña Pia Covadonga Corte. (Página 4712.)
- 27.—Del señor diputado **Baccay**: pensión a la señora Emilia Tomasone viuda de Carbonelli. (Pág. 4712.)
- 28.—De los señores diputados **Baccay y Baffico**: pensión a doña María Vicenta Pensa. (Pág. 4712.)
- 29.—Del señor diputado **Berrini**: pensión a la señora Vita Salafia de Gambina. (Pág. 4712.)
- 30.—Del señor diputado **Berrini**: pensión a doña Gregoria Sepúlveda. (Página 4713.)
- 31.—Del señor diputado **Berrini**: pensión a doña Nicaudia Vargas. (Página 4713.)
- 32.—Del señor diputado **Villamayor**: pensión a doña Antonia Morales. (Página 4713.)
- 33.—Del señor diputado **Villamayor**: pensión al señor Pedro Jovel Díaz. (Página 4713.)
- 34.—Del señor diputado **Villamayor**: pensión al señor Carlos Primo Tejada. (Pág. 4714.)
- 35.—Del señor diputado **Villamayor**: pensión al señor Félix Antonio Páez. (Pág. 4714.)
- 36.—Del señor diputado **Villamayor**: pensión a doña Berta Nidia Sosa. (Página 4714.)
- 37.—Del señor diputado **Villamayor**: pensión al señor Alfredo Alesio Tumbarello. (Pág. 4714.)
- 38.—Del señor diputado **Fernández Núñez**: pensión al señor José Bartola Varela. (Pág. 4714.)
- 39.—Del señor diputado **Aguirre Cámara**: pensión a las señoritas Maria del Carmen y Leonor Anido. (Página 4715.)
- 40.—Del señor diputado **Solari**: pensión al señor Jesús Folgueiras. (Página 4715.)
- 41.—Del señor diputado **Vaccarezza**: pensión a la señora Sara M. M. Sabeli de Preto. (Pág. 4715.)
- 42.—Del señor diputado **Gutiérrez**: pensión a la señora Baselisa González de Lorenzo. (Pág. 4715.)
- 43.—Del señor diputado **Avila**: pensión a doña Isabel Lépoire. (Pág. 4716.)
- 44.—Del señor diputado **Avila**: pensión a la señora Teresa Maluf viuda de Notal. (Pág. 4716.)
- 45.—Del señor diputado **Avila**: pensión al señor Evaristo Luna. (Pág. 4716.)
- 46.—Del señor diputado **Rodríguez Vargara**: pensión a doña Teresa María Miraviglia. (Pág. 4716.)
- 47.—Del señor diputado **Belnicoff**: pensión a doña Sara Esther Luchini. (Pág. 4717.)
- 48.—Del señor diputado **Serú García**: pensión a la señora Dominga Re de Matteri. (Pág. 4717.)
- 49.—Del señor diputado **Vinti**: pensión a doña Emilia Ludovica Castagno. (Pág. 4717.)

- 50.—Del señor diputado **Vinti**: pensión a la señora Teresa Laporta de Beneditto. (Pág. 4717.)
- 51.—Del señor diputado **Vinti**: pensión al señor José Chiariotti. (Pág. 4718.)
- 52.—Del señor diputado **Vinti**: pensión al señor Juan María Patrichelli. (Pág. 4718.)
- 53.—Del señor diputado **Vinti**: pensión al señor Antonio O. Clemente Constantino Calabrini. (Pág. 4718.)
- 54.—Del señor diputado **Vinti**: pensión al señor Martín Ferragut. (Página 4718.)
- 55.—Del señor diputado **Vinti**: pensión al señor Antonio Bozone. (Página 4719.)
- 56.—De la señora diputada **Sarmiento**: pensión al señor Felipe Fernández. (Pág. 4719.)
- 57.—De la señora diputada **Sarmiento**: pensión a doña Juana María Casella. (Pág. 4719.)
- 58.—Del señor diputado **Abdulajad**: pensión a la señora Elmanda Beatriz Giménez viuda de Tahnan. (Página 4719.)
- 59.—Del señor diputado **Lozano**: pensión a doña Felisa González. (Pág. 4720.)
- 60.—Del señor diputado **Lozano**: pensión al señor Alberto Raia. (Pág. 4720.)
- 61.—Del señor diputado **Cantoni**: pensión a doña Amparo Marco. (Pág. 4720.)
- 62.—Del señor diputado **Cantoni**: pensión a la señora Yolanda Margarita Borzoni de Príncipe. (Pág. 4720.)
- 63.—Del señor diputado **Cottonaro**: pensión a la señora Irene Elena Manzini de Camino. (Pág. 4721.)
- 64.—Del señor diputado **Cottonaro**: pensión a la señora Rosa Testa de Leonardi. (Pág. 4721.)
- 65.—Del señor diputado **Castro**: pensión al señor Antonio Morales. (Página 4721.)
- 66.—Del señor diputado **Castro**: pensión a doña Inocencia Acosta. (Página 4721.)
- 67.—Del señor diputado **Frega**: los canales de televisión deberán exhibir dobladas al castellano las películas denominadas series o comunes de corto, medio o largo metraje preparadas al efecto. (Pág. 4722.)
- 68.—Del señor diputado **Mercado**: construcción de una hostería de carácter hidrotermal en estación San Pedro, del Ferrocarril General Belgrano, departamento Guasayán, Santiago del Estero. (Pág. 4722.)
- 69.—Del señor diputado **Patlis**: transferencia al Club Atlético Lanús, de Lanús, Buenos Aires, de una fracción de terreno propiedad de EFEA, sita en dicho partido. (Pág. 4723.)
- 70.—Del señor diputado **Natiello**: subsidio al Club de Planeadores Cañuelas, de Cañuelas, Buenos Aires. (Pág. 4723.)
- 71.—Del señor diputado **Schiaffino**: pensión a la señora Irene Mareni de Chintalo. (Pág. 4724.)
- 72.—Del señor diputado **Natiello**: subsidio a la Comisión Oficial pro Monumento al General Don Manuel Belgrano, de Cañuelas, Buenos Aires. (Pág. 4724.)
- 73.—Del señor diputado **Natiello**: subsidio anual a varias bibliotecas populares de la ciudad de Cañuelas, Buenos Aires. (Pág. 4725.)
- 74.—Del señor diputado **Natiello**: subsidio a la Cooperadora de la Escuela Rural N° 13, de Cañuelas, Buenos Aires. (Pág. 4725.)
- 75.—Del señor diputado **Natiello**: subsidio a la Federación de Entidades de Bien Público del Partido de Cañuelas, Buenos Aires. (Pág. 4725.)
- 76.—Del señor diputado **Rodríguez Vigil**: subsidio a la Asociación Cooperadora de la Escuela Leopoldo Herrera, de la Capital Federal. (Página 4726.)
- 77.—Del señor diputado **González**: subsidio al Colegio Adscrito Nuestra Señora de Guadalupe, de Calchaquí, Santa Fe. (Pág. 4726.)
- 78.—Del señor diputado **Sañudo Freyre y otro**: subsidio a la Municipalidad de Venado Tuerto, Santa Fe. (Reproducido.) (Pág. 4727.)
- 79.—Del señor diputado **Casas**: pensión al señor Gabriel Patricio Rivero. (Pág. 4727.)
- 80.—Del señor diputado **Casas**: pensión al señor Joaquín Baquera. (Página 4727.)
- 81.—Del señor diputado **Jofré**: pensión a la señora Elvira Petrona Cernadas de Geyer. (Pág. 4728.)

- 82.—Del señor diputado **Caggiano**: pensión al señor Constantino Frega. (Pág. 4728.)
- 83.—Del señor diputado **Caggiano**: pensión a la señora Concepción Versace viuda de Jeracitano. (Pág. 4729.)
- 84.—Del señor diputado **Rodríguez del Rebollos**: pensión al señor Juan Pedro Bellera. (Pág. 4729.)
- 85.—Del señor diputado **Natiello**: publicación de una obra sobre el pensamiento y la política educacional de Nicolás Avellaneda. (Pág. 4729.)
- 86.—Del señor diputado **Catalán**: erección de un monumento recordatorio de la batalla de San Antonio de Iraola en Juárez, Buenos Aires. (Pág. 4729.)
- 87.—Del señor diputado **Bravo y otros**: modificación de los artículos 65, 67, 76, 77 y 92 de la ley 14.473 (Estatuto del Docente). (Pág. 4731.)
- 88.—Del señor diputado **Garay y otros**: ampliación del término fijado en el primer párrafo del artículo 2º de la ley 16.657. (Pág. 4733.)
- 89.—Del señor diputado **Zanoni**: construcción del Hospital Sesquicentenario en La Banda, Santiago del Estero. (Pág. 4733.)
- 90.—Del señor diputado **Zanoni**: dotación de aguas corrientes, servicios cloacales domiciliarios y desagües a Clodomira, Santiago del Estero. (Página 4733.)
- 91.—Del señor diputado **Oreste**: subsidio al Club YPF de Caleta Olivia, Santa Cruz. (Pág. 4734.)
- 92.—Del señor diputado **Patlis**: prohibición de la comercialización de credenciales y chapas cuya tenencia presuponga la titularidad de un fuero o privilegio correspondiente a los integrantes de los poderes del Estado o del cuerpo diplomático. (Pág. 4734.)
- 93.—Del señor diputado **Armesto y otros**: subsidio a la iglesia parroquial Santa Florentina, de Campana, Buenos Aires. (Pág. 4735.)
- 94.—Del señor diputado **Berini**: pensión al señor Domingo Emilio Mottifogo. (Pág. 4735.)
- 95.—Del señor diputado **Berrini**: pensión a la señora Celestina Pinilla de Marchioni. (Pág. 4735.)
- 96.—Del señor diputado **Berrini**: pensión al señor Pedro Pablo Sigampa. (Página 4735.)
- 97.—Del señor diputado **Berrini**: pensión al señor José Niñero. (Pág. 4736.)
- 98.—Del señor diputado **Berrini**: pensión al señor Andrés Diego Deniz. (Página 4736.)
- 99.—Del señor diputado **Zanoni**: pensión a la señora Teresa Gargiulo de Cetkovich y a sus hijos Miguel Angel, Gabriel Martín, Marcelo Gustavo, Teresita del Carmen, Guillermo Luis, Horacio Daniel y María Elena. (Pág. 4736.)
- 100.—Del señor diputado **Pessino**: pensión a la señora Emilia Seoane de Santoro. (Pág. 4736.)
- 101.—Del señor diputado **Caggiano**: pensión a la señora Rosa Pellegrini de Estrada. (Pág. 4737.)
- 102.—Del señor diputado **Casas**: pensión al señor Ernesto Soto Avendaño. (Pág. 4737.)
- 103.—Del señor diputado **Casas**: pensión a doña Victorina Farfán. (Página 4738.)
- 104.—Del señor diputado **Casas**: pensión a la señora María Dolores Torres de Machaca. (Pág. 4738.)
- 105.—Del señor diputado **Rodríguez Vagaría**: pensión a doña Celia Kolifman. (Pág. 4738.)
- 106.—Del señor diputado **Aletta de Sylvas**: determinación del monto de los aportes jubilatorios correspondientes a los agentes del Estado. (Pág. 4738.)
- 107.—Del señor diputado **Aletta de Sylvas**: subsidio a la Sociedad Colectiva de Beneficencia Hospital Teófilo L. Puentes, de Teodolina, Santa Fe. (Pág. 4739.)
- 108.—Del señor diputado **Garay y otros**: construcción de un puerto de ultramar en la zona del Cabo San Antonio, Buenos Aires, de un oleoducto, etcétera, y constitución de una comisión asesora. (Pág. 4739.)
- 109.—Del señor diputado **Muratori**: construcción de un edificio para Correos y Telecomunicaciones en Coronda, San Gerónimo, Santa Fe. (Pág. 4741.)
- 110.—Del señor diputado **Rioboo**: subsidio al Círculo Diplomático Argentino, de la Capital Federal. (Pág. 4741.)

- 111.—Del señor diputado **Rioboo**: subsidio al Club Deportivo Sarmiento, de Sarmiento, Chubut. (Pág. 4742.)
- 112.—Del señor diputado **Schiaffino**: subsidio a la Sociedad de Bomberos Voluntarios de Chivilcoy, Buenos Aires. (Pág. 4742.)
- 113.—Del señor diputado **Arrascaeta**: modificación de la leyenda de la partida 1 (provincia de La Rioja) en la ley 16.662. (Pág. 4743.)
- 114.—Del señor diputado **Serí García**: subsidio a la iglesia parroquial de Rivadavia, Mendoza. (Pág. 4743.)
- 115.—Del señor diputado **Llorens**: subsidio al Hospital Sagrado Corazón de Jesús, de la ciudad de Córdoba. (Pág. 4743.)
- 116.—Del señor diputado **Llorens**: subsidio al Instituto de Enseñanza Privado El Obraje, de Alta Gracia, Córdoba. (Pág. 4744.)
- 117.—Del señor diputado **Riera**: subsidio al Club Tucumán Central, de Tucumán. (Pág. 4745.)
- 118.—Del señor diputado **Riera**: subsidio al Club Sportivo Bella Vista, de Tucumán. (Pág. 4745.)
- 119.—Del señor diputado **Casas**: pensión al señor Santiago Erazo. (Pág. 4745.)
- 120.—Del señor diputado **Casas**: pensión al señor Joaquín Lara. (Pág. 4746.)
- 121.—Del señor diputado **Casas**: pensión al señor Juan Bonifacio Armella. (Pág. 4746.)
- 122.—Del señor diputado **Patlis**: pensión al señor Abraham Hilman. (Página 4747.)
- 123.—Del señor diputado **Patlis**: pensión al señor Emiliano Shmiguelsky. (Página 4747.)
- 124.—Del señor diputado **Martínez Raymond**: pensión a la señorita Isidora Rodríguez. (Pág. 4747.)
- 125.—Del señor diputado **Pena**: aumento de pensión a la señora Isabel Livingston de Saguier. (Pág. 4747.)
- 126.—De los señores diputados **Izetta** y **Niembro**: subsidio a la Confederación General del Trabajo. (Página 4747.)
- 127.—Del señor diputado **Cottonaro** y **otros**: subsidio a la Sociedad Cooperadora de la Escuela Nacional Nº 391, de Colonia Las Junturas, Río Segundo, Córdoba. (Pág. 4749.)
- 128.—Del señor diputado **Antón** y **otros**: construcción de un edificio para ENTEL en La Carlota, Juárez Celman, Córdoba. (Pág. 4749.)
- 129.—Del señor diputado **Antón** y **otros**: construcción de un edificio para Correos y Telecomunicaciones en Inrville, Marcos Juárez, Córdoba. (Pág. 4750.)
- 130.—Del señor diputado **Antón** y **otros**: construcción de un edificio para Correos y Telecomunicaciones en Alejo Ledesma, Marcos Juárez, Córdoba. (Pág. 4750.)
- 131.—Del señor diputado **Antón** y **otros**: construcción de un edificio para Correos y Telecomunicaciones y ENTEL, en La Higuera, Cruz del Eje, Córdoba. (Pág. 4750.)
- 132.—Del señor diputado **Antón** y **otros**: construcción de un edificio para la Escuela Industrial de Villa Dolores, San Javier, Córdoba. (Pág. 4751.)
- 133.—Del señor diputado **Antón** y **otros**: construcción de un edificio para Correos y Telecomunicaciones y ENTEL, en Río Primero, Córdoba. (Pág. 4751.)
- 134.—Del señor diputado **Antón** y **otros**: subsidio a la Comisión de Vecinos de Villa General Mitre, Totoral, Córdoba. (Pág. 4752.)
- 135.—Del señor diputado **Pena**: subsidio a la Asociación Cultural La Peña, de Dock Sud, Avellaneda, Buenos Aires. (Pág. 4752.)
- 136.—Del señor diputado **Rodríguez Vigil**: subsidio al anexo del Colegio Normal de Maestras Nº 8 Julio A. Roca, de la Capital Federal. (Pág. 4753.)
- 137.—Del señor diputado **Izetta**: asignación de una partida para el pago al personal del Ministerio de Asistencia Social y Salud Pública de los días de la huelga que efectuara entre el 9 de marzo y el 21 de mayo de 1965. (Pág. 4753.)
- 138.—Del señor diputado **Izetta**: donación a la Junta Vecinal Progresista de la Calle Malabia, con sede en General Levalle esquina Malabia, Banfield, de una fracción de terreno propiedad del Estado nacional. (Pág. 4753.)
- 139.—Del señor diputado **Izetta**: subsidio al Club Atlético San Isidro, de Campo Santo, Salta. (Pág. 4754.)

- 140.—Del señor diputado **Izetta**: subsidio al Centro de Ayuda del Deficiente Mental, de la Capital Federal. (Página 4754.)

**X.—Proyectos de resolución:**

- 1.—Del señor diputado **Musacchio**: pedido de informes acerca de la presunta vuelta al puerto de origen de un cargamento de gas licuado que arribara al puerto de Buenos Aires en el buque «Esso Puerto Rico», procedente de Venezuela, para Gas del Estado. (Pág. 4754.)
- 2.—Del señor diputado **Galeano**: formación de causa contra el juez nacional de primera instancia en lo Comercial, a cargo del Juzgado N° 3, doctor Alejandro de Labougle. (Página 4755.)
- 3.—De los señores diputados **Jofré y Aguinaga**: fraccionamiento de los terrenos de propiedad del Ferrocarril General San Martín sitos en la ciudad de Mendoza para ser destinados a la construcción de viviendas. (Página 4756.)
- 4.—De los señores diputados **Salado y Pizarro**: designación de una comisión investigadora de las actividades vinculadas con la producción azucarera nacional. (Pág. 4756.)
- 5.—Del señor diputado **Zanoni**: declarando zona de sequía a todo el territorio de la provincia de Santiago del Estero. (Pág. 4757.)
- 6.—Del señor diputado **Antún y otros**: lucha contra la plaga del gramón. (Pág. 4757.)

**XI.—Proyectos de declaración:**

- 1.—De los señores diputados **Muratori y Del Matti**: transformación en oficina de correos de la actual estafeta de Andino, Iriondo, Santa Fe. (Página 4758.)
- 2.—Del señor diputado **Muratori**: ampliación de la red telefónica en Serodino, Iriondo, Santa Fe. (Página 4758.)
- 3.—Del señor diputado **Pizarro y otros**: reconocimiento de la villa de Tinta, República del Perú, como cuna de la revolución latinoamericana. (Página 4758.)
- 4.—Del señor diputado **Zanoni**: terminación de las obras de pavimentación de la ruta nacional 34. (Pág. 4759.)

- 5.—Del señor diputado **Antún y otros**: prórroga de los préstamos acordados por la sucursal del Banco de la Nación Argentina del departamento Río Primero, Córdoba, a los productores tamberos, y de los créditos para pago de pastajes. (Pág. 4759.)
- 6.—Del señor diputado **Antún y otros**: creación de una sucursal del Banco de la Nación Argentina en Los Surgentes, departamento Marcos Juárez, Córdoba. (Pág. 4759.)
- 7.—Del señor diputado **Antún y otros**: creación de una sucursal del Banco de la Nación Argentina en La Playosa, departamento General San Martín, Córdoba. (Pág. 4760.)
- 8.—Del señor diputado **Antún y otros**: instalación de cabinas telefónicas en varias localidades del departamento Río Primero, Córdoba. (Pág. 4760.)
- 9.—Del señor diputado **Mor Roig**: ratificación, con motivo de celebrarse el vigésimo aniversario de la Organización de las Naciones Unidas, de los tradicionales sentimientos del pueblo argentino, que se identifican con los ideales de paz universal, reiterando el anhelo de que los sentimientos pacifistas se afiancen en todo el mundo. (Pág. 4760.)

**5.—Giro de asuntos entrados:**

- I.—Nota de la Comisión de Educación. (Página 4761.)
- II.—Nota de la Comisión de Educación. (Página 4761.)
- III.—Nota de la Comisión de Industria. (Página 4762.)
- IV.—Nota del señor diputado **Tecera del Franco**. (Pág. 4762.)
- V.—Indicación del señor diputado **Abalo**. (Página 4762.)

**6.—Licencia.** (Pág. 4762.)

- 7.—**Plan de labor** propuesto por el señor diputado **Pizarro** en nombre de la Comisión de Labor Parlamentaria. Se aprueba. (Pág. 4766.)
- 8.—**Contrato de trabajo**. Continúa la consideración del dictamen de la Comisión de Legislación del Trabajo (orden del día 211). (Pág. 4766.)
- 9.—**Cuestión de privilegio** planteada por el señor diputado **Cornejo Linares**. Pasa a comisión. (Página 4774.)
- 10.—**Contrato de trabajo**. Continúa la consideración del asunto que se registra en el punto 8 de este sumario. (Pág. 4774.)

11.—**Recepción al presidente** de la **Cámara de Representantes** de la **República de Colombia**. (Página 4775.)

12.—**Contrato de trabajo**. Continúa la consideración del asunto que se registra en los puntos 8 y 10 de este sumario. (Pág. 4777.)

—En Buenos Aires, a los veintiséis días del mes de octubre de 1965, a la hora 16 y 55:

### 1

#### MANIFESTACIONES EN MINORIA

**Sr. D'Angelo**. — Pido la palabra.

**Sr. Presidente** (Mor Roig). — Tiene la palabra el señor diputado D'Angelo.

**Sr. D'Angelo**. — Señor presidente: desearía que por Secretaría se informe qué número de legisladores hay en la casa.

**Sr. Presidente** (Mor Roig). — En la casa hay 90 legisladores, señor diputado.

**Sr. D'Angelo**. — Entonces, señor presidente, solicito que se continúe llamando hasta las 17 y 30.

**Sr. Alfonsín**. — Se continuaría llamando hasta esa hora siempre que no hubiera número en el recinto con anterioridad.

**Sr. Presidente** (Mor Roig). — Así es, señor diputado. Una vez que haya número en el recinto se dejará de llamar.

Si hay asentimiento, se continuará llamando hasta las 17 y 30.

—Asentimiento.

**Sr. Presidente** (Mor Roig). — Se seguirá llamando.

—Se continúa llamando.

—A la hora 17 y 30:

**Sr. Presidente** (Mor Roig). — La Presidencia informa a la Honorable Cámara que en este momento hay 110 señores diputados en la casa y 58 en el recinto.

**Sr. Caro**. — Pido la palabra.

**Sr. Presidente** (Mor Roig). — Tiene la palabra el señor diputado Caro.

**Sr. Caro**. — Solicito que se pase lista.

**Sr. Presidente** (Mor Roig). — Por Secretaría se procederá a pasar lista.

—Se pasa lista.

—Terminado el pase de lista:

**Sr. Secretario** (González). — Al pase de lista han registrado su presencia en el recinto 103 señores diputados.

—A la hora 17 y 45:

### 2

#### APERTURA DE LA SESION

**Sr. Presidente** (Mor Roig). — Queda abierta la sesión.

### 3

#### VERSIONES TAQUIGRAFICAS

**Sr. Presidente** (Mor Roig). — Si no se formulan observaciones a las versiones taquigráficas correspondientes a las reuniones ordinarias de los días 28, 29/30 y 30 de septiembre próximo pasado, se autenticarán y archivarán.

**Sr. Musitani**. — Pido la palabra, señor presidente.

**Sr. Presidente** (Mor Roig). — Tiene la palabra el señor diputado Musitani.

**Sr. Musitani**. — En el acta correspondiente a la sesión del 28 de septiembre de 1965, página 3794, en el párrafo final de los fundamentos de un proyecto de ley que presenté referente a la publicación de un documento de Hipólito Yrigoyen, escrito en el año 1923, dice: «El documento referido del insigne maestro de la democracia está escrito en su muy personal y característico estilo...», cuando en realidad debe decir: «El documento referido del insigne maestro de la democracia está escrito en su muy personal y característico estilo...». Solicito que se haga la corrección pertinente.

**Sr. Presidente** (Mor Roig). — Se efectuará la corrección solicitada por el señor diputado Musitani.

Si no se hacen otras observaciones, se tendrán por aprobadas las actas referidas anteriormente.

—Sin otras observaciones, se aprueban las versiones taquigráficas correspondientes a las reuniones ordinarias del 28, 29/30 y 30 de septiembre de 1965.

### 4

#### ASUNTOS ENTRADOS

**Sr. Presidente** (Mor Roig). — Por Secretaría se dará cuenta de los asuntos entrados.

### I

#### Poder Ejecutivo

### 1

Buenos Aires, 19 de octubre de 1965.

*Al Honorable Congreso de la Nación.*

El Poder Ejecutivo tiene el honor de dirigirse a vuestra honorabilidad sometiendo a su consideración el adjunto proyecto de ley relativo a la construcción e instalación de sendos edificios para asiento de nuestras representaciones diplomáticas en las naciones de España e Italia.

Entiende el Poder Ejecutivo que es de impostergable necesidad proveer a un decoroso funcionamiento de nuestras representaciones diplomáticas en el exterior, carentes en su mayoría de sedes adecuadas a sus necesidades y a las finalidades de su misión, con evidente deterioro para la dignidad y prestigio de nuestra Nación. Tendiente a ese objetivo ha de



34

Buenos Aires, 19 de octubre de 1965.

*Señor presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, don Arturo Mor Roig.*

S/D.

Tengo el agrado de dirigirme al señor presidente, y por su digno intermedio a la Honorable Cámara, solicitando licencia para faltar a la sesión del día 19 de octubre de 1965, por razones particulares.

Saludo al señor presidente con mi más distinguida consideración.

Nicolás Hipólito Schiaffino.

35

Buenos Aires, 19 de octubre de 1965.

*Señor presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, don Arturo Mor Roig.*

S/D.

Tengo el agrado de dirigirme al señor presidente, y por su digno intermedio a la Honorable Cámara, solicitando licencia para faltar a las sesiones del 19 al 21 del octubre, por razones particulares.

Saludo al señor presidente con mi más distinguida consideración.

Alejo José Simó.

36

Buenos Aires, 19 de octubre de 1965.

*Señor presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, don Arturo Mor Roig.*

S/D.

Tengo el agrado de dirigirme al señor presidente, y por su digno intermedio a la Honorable Cámara, solicitando licencia para faltar a la sesión del día 19 de octubre de 1965, por razones particulares.

Saludo al señor presidente con mi más distinguida consideración.

Elíberto S. J. Tachella.

37

Buenos Aires, 19 de octubre de 1965.

*Señor presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, don Arturo Mor Roig.*

S/D.

Tengo el agrado de dirigirme al señor presidente, y por su digno intermedio a la Honorable Cámara, solicitando licencia para faltar a las sesiones de los días 19 y 20 de octubre, por razones particulares.

Saludo al señor presidente con mi más distinguida consideración.

Aurelio Vázquez.

38

Buenos Aires, 19 de octubre de 1965.

*Señor presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, don Arturo Mor Roig.*

S/D.

Tengo el agrado de dirigirme al señor presidente, y por su digno intermedio a la Honorable Cámara, solicitando licencia para faltar a la sesión del día 19 de octubre de 1965, por razones particulares.

Mario Ramón Villalba.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Se va a votar si se conceden las licencias solicitadas y si se acuerdan con goce de dieta.

— Resulta afirmativa de 80 votos; votan 103 señores diputados.

7

## PLAN DE LABOR

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Para una moción de orden tiene la palabra el señor diputado Pizarro.

**Sr. Pizarro.** — Señor presidente: la Comisión de Labor Parlamentaria aconseja, por mi intermedio, a la Honorable Cámara continuar con la consideración en particular del orden del día 211, que habíamos comenzado a tratar en la semana anterior. Concluido ese debate se pasará a un cuarto intermedio para que la Comisión de Labor Parlamentaria vuelva a reunirse y presente a la Honorable Cámara el plan de trabajo a cumplir en el día de la fecha y en reuniones posteriores, dado que quedan muy pocos días para la terminación de esta prórroga del período ordinario.

En este sentido formulo moción de orden.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — En consideración la moción formulada por el señor diputado Pizarro.

Se va a votar.

— Resulta afirmativa de 93 votos; votan 104 señores diputados.

8

## CONTRATO DE TRABAJO

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Continúa la consideración del orden del día 211, sobre contrato de trabajo (1).

Prosigue la consideración en particular del artículo 7º. Estaba anotado para una segunda intervención el señor diputado Natiello, a quien reglamentariamente le corresponden cinco minutos.

Tiene la palabra el señor diputado Natiello.

**Sr. Natiello.** — Señor presidente: no me han convencido los argumentos del señor diputado Pena. Estimo que el artículo 7º del proyecto debe ser suprimido, porque la intención de la ley es mejorar lo ya existente y no volver al pasado, que es lo que aquí ocurre.

En efecto, hasta ahora los convenios colectivos han venido cubriendo todo lo relativo a los reglamentos de taller o de fábrica, vale decir, no existe una zona conflictual, ni un vacío al respecto, ni una necesidad de poner en manos del patrono esa materia.

(1) Véanse los Diarios de Sesiones del 20, 21 y 22 de octubre de 1965, páginas 4604, 4667 y 4684, respectivamente.

En el orden de las conquistas sociales importa un retroceso, porque lo que hasta ahora era motivo de tratativas bilaterales, se convierte en decisión unilateral del empleador.

En el orden práctico, donde no había conflictos ni posibilidades de situaciones conflictuales, las habrá ahora.

Es verdad que a la voluntad del empleador se la traba bastante con una serie de impedimentos, pero es el principio lo que importa, y el principio que justamente importa es que *ritorniamo all'antico*. Hasta ahora no ha habido conflictos, pero desde ahora habrá pleitos.

Si lo que el artículo 7º persigue es reivindicar un principio grato al liberalismo económico, el sentido de la ley, al menos en ese artículo, es francamente retrógrado. Si el propósito es reemplazar a una zona donde reina la paz social por un campo donde la guerra social avive sus fuegos nunca apagados, es evidente que el artículo 7º lo va a conseguir, ya que ¿qué patrón no va a reivindicar el ejercicio de un derecho que los «usos y costumbres» le han quitado, pero que la ley le devuelve? Y si los «usos y costumbres» mencionados en el artículo 7º le han cercenado ese derecho, ¿qué sentido tiene una ley simbólica y declarativa, vacía de contenido real? Suscitar cuestiones, fricciones y desacuerdos. Suprimase el artículo 7º y nos habremos evitado una fuente de discordias.

Comprendo que el autor del artículo, como el creador de toda obra de arte, no quiera quitarle ni una coma. Es una posición espiritual lógica. Pero por ese prurito de intangibilidad de pensamiento se va a desembocar en un camino que no es el que la ley en su generalidad busca, que es el camino de la paz.

Bien venida esta ley de «contrato de trabajo» en este momento en que no hay trabajo; bien venido el proyecto del seguro de desempleo, porque se cumple una política iniciada en 1955: fabricar primero los pobres y luego inventar la caridad; bien venido el proyecto de participación en las ganancias de las empresas, pero es el caso que ellas, no por casualidad, atraviesan por una situación de crisis que no se adecua precisamente a tan buenos propósitos.

Tenemos que dictar leyes protectoras del trabajo; es un deber irrenunciable, y espero que no nos olvidemos por ello de picanear al gobierno sobre una política económica de recuperación y expansión, que actualmente no existe, y que debe ser el fundamento real para que las conquistas obreras tengan una base firme y positiva.

Porque este artículo 7º, en lugar de resolver conflictos sociales los crea, pido que se suprima del contexto de la ley.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Pena.

**Sr. Pena.** — Señor presidente: en la sesión anterior, en que se analizó este artículo, nos extendimos en consideraciones sobre el mismo.

Contestando las manifestaciones formuladas por el señor diputado Natiello, que no hace más que repetir las en esta oportunidad, debo manifestar que no se vuelve al pasado. Por otra parte, los convenios colectivos tienen prioridad sobre los reglamentos que pueda establecer el empleador, así como las leyes, usos y costumbres.

Por otro lado, la doctrina y la jurisprudencia han reconocido ampliamente la facultad del empleador de reglamentar las modalidades de la prestación de servicios cuando no exista un estatuto legal, un estatuto convencional o usos y costumbres que las determinen; y no creemos en manera alguna que esto traerá perturbaciones que priven al trabajador de algunos derechos, porque la reglamentación no puede pretender la modificación de la ley y menos de la convención.

En consecuencia, la comisión, que ha discutido todas las observaciones que se le hicieron llegar, y que en virtud de ello ha formulado un texto ordenado para la discusión en particular, no acepta las modificaciones.

Nada más.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Monte.

Si no está en un error, la Presidencia tiene entendido que el señor diputado Monte ha hecho uso de la palabra en dos oportunidades con relación al artículo 7º.

**Sr. Monte.** — No, señor presidente; sólo en una oportunidad, y ahora, para insistir en mi planteo originario, voy a pedir que se dé lectura al agregado que había propuesto como medida transaccional y previsor.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Por Secretaría se dará lectura del agregado propuesto por el señor diputado Monte.

**Sr. Secretario (Oliver).** — El agregado del señor diputado Monte iría al final del artículo 7º, y diría lo siguiente: «...los que deberán ser aprobados por la autoridad de aplicación, la que notificará previamente a la organización sindical representativa.»

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — La Presidencia recuerda a los señores diputados que en oportunidad de iniciarse la consideración del artículo 7º el señor diputado Monte propuso el agregado que acaba de ser leído y que no aceptó la comisión.

El señor diputado Risso y, coincidentemente, el señor diputado Natiello han propuesto la supresión del artículo 7º, temperamento que tampoco aceptó la comisión.

**Sr. Monte.** — Quiero dejar constancia de que también yo soy miembro de la comisión y tengo mi punto de vista, así como hay otros legisladores que también integran la comisión y que sostienen puntos de vista que discrepan con los del presidente de la comisión.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Se entiende que el señor diputado Pena, más que a nombre de

la comisión habla a nombre de la mayoría de la comisión; no de la totalidad de sus miembros.

**Sr. Monte.**—Yo no lo entendí así; por eso hice la aclaración.

**Sr. Presidente (Mor Roig).**—En el debate anterior así se aclaró, precisamente.

Se va a votar el artículo 7º con la redacción que tiene en el despacho de comisión.

—Resulta afirmativa de 66 votos; votan 102 señores diputados.

**Sr. Presidente (Mor Roig).**—Se va a votar el agregado propuesto por el señor diputado Monte, no aceptado por la mayoría de la comisión.

—Resulta negativa de 53 votos; votan 102 señores diputados.

**Sr. Presidente (Mor Roig).**—En consideración el artículo 8º.

Tiene la palabra el señor diputado Vedia.

**Sr. Vedia.**—El artículo 8º tiene alguna vinculación con el que acaba de votarse y tal vez hubiera sido oportuno proponer lo que voy a señalar, al considerarse ese artículo, pero por razones de método lo he reservado para esta oportunidad.

El artículo 8º se refiere a las dificultades del empleador de aplicar sanciones disciplinarias en el caso de violación por el trabajador de los reglamentos y normas sobre disciplina. Pero al no contemplar ningún recurso de apelación para el trabajador ante la sanción impuesta, a mi juicio, este artículo abre la posibilidad de la comisión de arbitrariedades sin la correspondiente posibilidad de rectificación.

En consecuencia, voy a proponer un agregado al artículo 8º que recoge disposiciones que están ya contenidas en algunos convenios que rigen el desenvolvimiento de organizaciones sindicales, como ocurre en los casos de los sindicatos de obreros municipales de la provincia de Buenos Aires y de la Unión del Personal Civil de la Nación.

La cláusula que propongo, que tiende a proporcionar al trabajador un recurso de apelación, iría como párrafo tercero del artículo 8º y diría: «El trabajador podrá apelar de la sanción disciplinaria ante una junta de disciplina integrada por el empleador a su representante, el delegado sindical y un jefe de la empresa designado de común acuerdo entre el empleador y la parte sindical.»

De tal manera, señor presidente, a mi juicio, quedaría contemplado el propósito que prevé el artículo 8º al posibilitar un recurso de defensa para el trabajador ante decisiones arbitrarias del empleador y, al mismo tiempo, nos ajustaríamos a la buena filosofía que inspira las nuevas corrientes referidas a la concepción de la empresa que procura avanzar por el camino de convertir a ésta en una auténtica comunidad

donde el trabajador tenga también una palabra que decir y su opinión tenga gravitación en el manejo de la empresa.

Dejo así propuesto este agregado al artículo 8º y hago llegar a la Secretaría el texto que acabo de leer.

**Sr. Presidente (Mor Roig).**—Tiene la palabra el señor diputado Solari.

**Sr. Solari.**—La mayoría de la comisión va a mantener el despacho tal como está redactado, porque entiende que el agregado que propone el señor diputado Vedia no quita ni agrega nada, en razón de que la situación está contemplada en el artículo siguiente, o sea, en el 9º. El artículo 9º no legisla una estructura legal de apelación como la que señala el señor diputado Vedia, pero, en rigor, cumple la misma función de posibilitar el derecho del trabajador a resistir una medida que conceptúa es injusta. Por este artículo el trabajador puede recurrir por una medida de esa naturaleza y el empleador deberá acreditar, con prueba a su cargo, la pertinencia de la sanción que ha aplicado.

En consecuencia, la mayoría de la comisión entiende que debe mantenerse el despacho de la comisión y no acepta la propuesta formulada por la democracia cristiana.

**Sr. Presidente (Mor Roig).**—Tiene la palabra el señor diputado Niembro.

**Sr. Niembro.**—La bancada justicialista se va a oponer al artículo 8º, que motiva la discusión en esta emergencia, y va a pedir su supresión por las mismas razones que fundaron su solitud de supresión del artículo 7º.

Es evidente que las facultades que se acuerdan al empleador para la aplicación de sanciones de tipo disciplinario —que son amplias— van a provocar como consecuencia una serie de conflictos internos en cada uno de los establecimientos. Por estos motivos nos habíamos opuesto a la inclusión del artículo 7º. Si procuramos proteger a los trabajadores —éste debe ser el sentido de la ley que estamos discutiendo—, no podemos dejar elementos discrecionales en manos del empleador. La protección tiene que ser amplia, porque de lo contrario el espíritu que debe animar a esta ley se vería retaceado.

La práctica nos demuestra cómo muchas veces los empleadores no cumplen las normas convencionales o las disposiciones legales. Si en muchos casos llegan al abuso no valiéndose de ninguna disposición legal, pensemos qué ocurrirá si cuentan con el respaldo de disposiciones como ésta, que les dan cierta libertad de apreciación acerca de la indisciplina en el trabajo, aspecto éste que no suele ser contemplado, no sólo en los contratos o convenios, sino tampoco en la legislación laboral.

El artículo 8º —como señalé anteriormente— va a dar lugar a una serie de interpretaciones encaminadas, seguramente, a sancionar a los

trabajadores, en primer término y, en última instancia, a elevar a la consideración de la justicia los antecedentes de cada caso, a esa justicia que no actúa con rapidez para buscar la solución de los problemas, todo lo cual irá, en definitiva, a afectar al trabajador y a la empresa al verse envueltos en conflictos de tipo colectivo o individual.

En previsión de las circunstancias que he señalado, y sabiendo por experiencia que estas situaciones suelen darse, solicitamos a los miembros de la comisión la supresión del artículo 8º del despacho.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Pena.

**Sr. Pena.** — La comisión mantiene el despacho tal cual resulta del texto ordenado. Las razones se han dado en extenso en oportunidad de discutirse el artículo anterior. No creemos que se vayan a producir conflictos, pues entendemos que con la redacción actual se limitan las facultades que actualmente tiene reconocido el empleador por la doctrina y la jurisprudencia.

Por todo ello la comisión mantiene el texto del artículo 8º del despacho.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Se va a llamar para votar.

—Mientras se llama para votar:

**Sr. Caro.** — Pido la palabra.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Caro.

**Sr. Caro.** — Mientras se llama para votar, señor presidente, desearía formular algunas observaciones, en nombre de nuestro sector, a las manifestaciones hechas por el señor diputado Pena.

La comisión funda su negativa a la supresión del artículo que consideramos argumentando que la redacción del despacho contempla los principios sustentados por la jurisprudencia y la doctrina. Afirmo que tanto la jurisprudencia como la doctrina son fuentes supletorias del derecho y que de ninguna manera pueden sobreponerse a la voluntad del legislador. Aquí se trata de elaborar una norma de acuerdo con distintos principios de los que tuvieron en cuenta la doctrina y la jurisprudencia.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Se va a votar el artículo 8º.

—Resulta afirmativa de 68 votos; votan 98 señores diputados.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Se va a votar el agregado propuesto por el señor diputado Vedia, no aceptado por la comisión.

—Resulta afirmativa de 55 votos; votan 99 señores diputados.

**Sr. Solari.** — Que se rectifique la votación, señor presidente.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Se va a rectificar la votación.

—Resulta afirmativa de 60 votos; votan 101 señores diputados.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — En consideración el artículo 9º.

Tiene la palabra el señor diputado Monte.

**Sr. Monte.** — Señor presidente: voy a apelar a la permeabilidad de la mayoría de la Comisión de Legislación del Trabajo para intentar un pequeño agregado con el que pretendo aclarar un poco el concepto del artículo 9º. El artículo dice: «El trabajador podrá impugnar la aplicación de sanciones disciplinarias.» Y yo agregó: «ante autoridad competente».

**Sr. Solari.** — Surge del artículo, señor diputado.

**Sr. Monte.** — No surge, señor diputado, aunque se crea que es abundar en el concepto, creo que eso no daña y que sirve, por lo menos, para aclarar el panorama. El artículo continúa: «En este caso, si el empleador no acreditare la existencia de causa suficiente, estará obligado a dejar sin efecto la medida y a abonar los salarios que aquél hubiera perdido.» ¿Ante quién debe recurrir?

**Sr. Solari.** — Si me permite el señor diputado, quiero aclararle que va de suyo que si se produce un diferendo con respecto a la pertinencia o no de la sanción del empleador, quien resolverá en definitiva será la autoridad de aplicación. Aunque no se exprese específicamente en la ley, esa autoridad es la que debe decidir en todos los diferendos que surjan de su aplicación.

**Sr. Monte.** — No, señor diputado, porque podría darse el caso de que el trabajador no hubiese hecho la impugnación en el momento de serle comunicada la sanción. Lo que quiero establecer con claridad es que el trabajador no está obligado a impugnar la medida impuesta por el empresario o empleador, y que tiene tiempo para hacerlo ante la autoridad competente.

Este es el sentido de mi propuesta.

**Sr. Solari.** — Si no la ha impugnado es porque la ha consentido.

**Sr. Monte.** — Precisamente, a eso va dirigido el agregado que propongo: a darle al trabajador la oportunidad de impugnar la medida ante la autoridad de aplicación, si no lo ha hecho en el momento de serle comunicada por el empleador.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Se va a votar el artículo 9º, sin el agregado propuesto por el señor diputado Monte, que se votaría por separado.

—Resulta afirmativa de 99 votos; votan 106 señores diputados.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Corresponde votar el agregado propuesto por el señor diputado

Monte a continuación del primer párrafo del artículo 99. El agregado propuesto dice: «El trabajador podrá impugnar la aplicación de sanciones disciplinarias ante la autoridad competente.»

Se va a votar.

—Resultado negativa de 78 votos; votan 103 señores diputados.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — En consideración el artículo 10.

Tiene la palabra el señor diputado Garófalo.

**Sr. Garófalo.** — Querría consultar a la comisión sobre si mediante una interpretación estricta de este artículo, en el caso —por ejemplo— de un empresario que ha tomado obreros en verano, con un horario a partir de las 6 de la mañana, la modificación de ese horario durante el invierno —haciéndolo comenzar a las 8 de la mañana, digamos— autoriza al trabajador a considerarse despedido.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Pena.

**Sr. Pena.** — El despacho presenta la siguiente característica: toda modificación de las condiciones de trabajo impuesta por el empleador faculta al trabajador a considerar rescindido el contrato. En el caso mencionado por el señor diputado, la modificación —si no implica daño material o moral para el obrero— autoriza a éste a dar por rescindido el contrato, liberándolo de la obligación del preaviso. Si además sufre perjuicio material o moral, tiene también derecho a indemnización por despido injustificado.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Riso.

**Sr. Riso.** — Es para proponer la supresión de parte del texto del artículo 10 que propone la comisión. Sobre la base de la propuesta que formulo, el artículo terminaría con la expresión «...a éste a considerar rescindido el contrato», suprimiéndose lo que sigue, es decir: «y, si la medida lo perjudicara material o moralmente, al cobro de las indemnizaciones por despido injustificado».

El motivo de esta propuesta reside en que habría redundancia con la redacción que propone la comisión para este artículo, por cuanto en la parte pertinente del proyecto —es decir en el capítulo V, y más concretamente en el artículo 38, inciso 2), B—, estarían señalados con claridad los casos en que corresponde una sanción rescindicatoria por vía de indemnización, que le cabe reclamar al obrero ante determinadas medidas que tomare el patrón. En cambio, la parte del proyecto que en este momento consideramos se refiere pura y exclusivamente a los derechos y obligaciones de los trabajadores, en general por lo que únicamente cabe lo que se expresa en la primera parte de este artículo, es decir, que en los casos de modificación de las modalidades de prestación de servicios que no lleguen

a importar una injuria o un daño a los intereses del obrero, éste tiene derecho a dar por rescindido el contrato. Sería, entonces, un caso de rescisión unilateral sin consecuencias resarcitorias. Incluir el resto del artículo sería invadir este sector del proyecto con una norma que está ya enunciada por demás claramente en el capítulo V.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Fernández.

**Sr. Fernández.** — Comparto en alguna medida las expresiones del señor diputado Riso, porque tampoco a mi me parece suficientemente claro el artículo en debate. Por eso voy a proponer una modificación a su texto y, con el permiso de la Presidencia, daré lectura de la nueva redacción que propicio.

Quedaría así el artículo 10: «Toda modificación de las modalidades de prestación del servicio dispuesto por el empleador y no aceptada por el trabajador dará derecho a éste a considerar rescindido el contrato, siempre que la medida lo perjudicare material o moralmente, al cobro de las indemnizaciones por despido injustificado.»

Considero que de esta forma el texto del artículo en consideración sería más claro y, al igual que el señor diputado Riso, entiendo que esta cláusula reviste suma importancia.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Pena.

**Sr. Pena.** — La mayoría de la comisión va a mantener el texto del artículo 10 tal cual está redactado.

Dos son los supuestos que pueden plantearse, y han sido explicados con claridad al contestarse la observación formulada por el señor diputado Garófalo. En consecuencia, no advierte la necesidad de modificar el texto, y lo mantiene.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Ocampo.

**Sr. Ocampo.** — Como la votación podría resultar contradictoria en razón de los distintos proyectos presentados, solicito que este artículo se vote por partes.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — En primer lugar hasta la palabra «contrato».

**Sr. Ocampo.** — Sí, señor presidente, y luego el resto del artículo, en el que se podrían incluir algunos agregados propuestos por señores diputados.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Se va a votar por partes el artículo 10.

En primer lugar, se va a votar hasta la palabra «contrato», tal cual lo ha despachado la comisión.

—Resultado afirmativa de 90 votos; votan 98 señores diputados.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Se va a votar la segunda parte del artículo. En primer térmi-

no, la redacción propuesta en el despacho de la comisión.

—Resulta afirmativa de 64 votos; votan 97 señores diputados.

**Sr. Presidente (Mor Roig).**— En consideración el artículo 11.

Tiene la palabra el señor diputado Risso.

**Sr. Risso.**— Voy a sugerir que se agregue, a continuación de las palabras «uso de habitación», la expresión «o de servicios», porque puede darse el caso —y concretamente señalo la razón por la cual hago esta sugerencia— de que el trabajador se desempeñe en una empresa de transportes y como empleado de la misma tenga derecho al uso gratuito, es decir, sin cargo, de servicios.

De cualquier manera, con el mismo sentido con que se ha redactado este artículo, donde se ha hecho referencia a la remuneración de servicios en dinero, especies, alimentos, uso de habitación, etcétera, cabe también agregar «o de servicios».

**Sr. Solari.**— ¿Me permite, señor diputado?

**Sr. Risso.**— Sí, señor diputado.

**Sr. Solari.**— El agregado que propone el señor diputado quedaría comprendido dentro del término genérico «especies». Por lo tanto, la inclusión de esos términos sería dañina y no agregaría nada nuevo al artículo.

**Sr. Risso.**— Entiendo que no se trata de dos conceptos sinónimos.

**Sr. Solari.**— No son idénticos, pero son similares. Por ello, la mayoría de la comisión entiende que, tal como está redactado el artículo, queda contemplado lo que el señor diputado Risso propone.

En consecuencia, la comisión mantiene su despacho.

**Sr. Presidente (Mor Roig).**— Continúa en el uso de la palabra el señor diputado Risso.

**Sr. Risso.**— Siguiendo con la idea que he enunciado, en cuanto al agregado de los términos «o de servicios», y a propósito de las reflexiones del señor diputado Solari, quiero hacer notar que aplicando el mismo criterio que el señor diputado sustenta, deberíamos suprimir también las palabras «uso de habitación», dado que esto también estaría comprendido dentro del término genérico «especies». Pero creo que la comisión no lo ha entendido así en su momento.

Por las razones expuestas, reitero mi pedido de que se agreguen los términos «o de servicios».

**Sr. Presidente (Mor Roig).**— Tiene la palabra el señor diputado Juárez.

**Sr. Juárez.**— Señor presidente: indudablemente, la disposición que estamos comentando tiene por objeto garantizar al obrero la percepción de su salario en moneda nacional, y a

esto va precisamente el recaudo de la nulidad declarada de todo pago hecho en violación de esta norma.

En este sentido, quiero advertir que no obstante las disposiciones prohibitivas que hasta este momento han venido rigiendo en la materia, en algunos lugares del interior, y de particular manera en Santiago del Estero, en lo que atañe a los trabajadores forestales, la explotación de la clase salariada es tan extensa y tan insólitamente violatoria de las disposiciones legales que es rarísimo el caso en que un obrero pague en moneda nacional. Me consta personalmente, por haber tenido que intervenir en actuaciones profesionales a este respecto, que en Santiago del Estero casi el 95 por ciento de los obreros pagan en vales o en letras incobrables.

Por estas razones, yo creo que todos los recaudos que se puedan adoptar en cuanto a la legislación que tenga por objeto amparar el derecho del trabajador a su remuneración en moneda nacional no deben ser despreciados. Por ello, me voy a permitir proponer a la comisión que a la declaración de nulidad se agregue una brevísima cláusula que diga «sin dar derecho a repetición». Vale decir entonces que, a la sanción de la nulidad, se podría agregar la posibilidad de la pérdida, por parte del empleador, de los pagos hechos en letras o en vales, si el trabajador tiene los medios de hacer valer su derecho.

**Sr. Solari.**— Hago notar al señor diputado que sus referencias corresponden al artículo que sigue al que ahora consideramos.

**Sr. Juárez.**— Puede ser, señor diputado. Quizá el texto que tengo sobre mi banca es el de un despacho anterior al que ahora consideramos.

**Sr. Solari.**— Seguramente.

**Sr. Juárez.**— Siendo así, me reservo para reiterar la proposición en su oportunidad.

**Sr. Presidente (Mor Roig).**— Se va a votar el artículo 11 conforme al dictamen de la comisión. Posteriormente se votaría el agregado propuesto por el señor diputado Risso.

—Resulta afirmativa de 91 votos; votan 102 señores diputados.

**Sr. Presidente (Mor Roig).**— El señor diputado Risso ha propuesto que a continuación de las palabras «uso de habitación» se agreguen los términos «o de servicios».

Se va a votar el agregado propuesto por el señor diputado Risso, que no ha sido aceptado por la mayoría de la comisión.

—Resulta negativa de 59 votos; votan 100 señores diputados.

**Sr. Presidente (Mor Roig).**— En consideración el artículo 12.

Tiene la palabra el señor diputado Juárez.

**Sr. Juárez.** — Señor presidente: reitero los conceptos que acabo de exponer.

Considero que sería sumamente útil y benéfico para el fiel cumplimiento de esta disposición tuitiva del derecho sagrado que tiene el trabajador a cobrar en moneda nacional, crear una disposición punitiva complementaria de la nulidad que se expresa en el artículo 12, y que podría concretarse en la inclusión de la breve cláusula «sin dar derecho a repetición». Vale decir que la última frase de dicho artículo quedaría así: «...y se considerará nulo sin dar derecho a repetición todo pago hecho en violación de esta norma».

El acoplamiento de esta cláusula no hará sino refirmar el propósito que ha tenido el legislador al redactar el artículo.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Solari.

**Sr. Solari.** — La mayoría de la comisión acepta el agregado propuesto por el señor diputado Juárez.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Hardoy.

**Sr. Hardoy.** — Estoy de acuerdo con que se tomen todas las medidas necesarias para proteger al trabajador a fin de que éste perciba real y efectivamente el salario que se le debe, y acepto que se declare nulo el pago hecho fuera de esas condiciones. Pero lo que no puedo admitir es que, con motivo de protegerlo, se le reconozca el derecho a cobrar dos veces, si es que en definitiva hubiese percibido otra prestación por alguna vía distinta a las señaladas expresamente en la ley.

Además, parece no haberse previsto en esta disposición lo relativo al pago mediante cheques, que en muchos casos resulta conveniente para todos, inclusive para el trabajador. Estoy de acuerdo con que no sea ésa la norma general y con que se tomen ciertas precauciones en el caso de pago con cheques, como por ejemplo la intervención previa de la autoridad competente; pero prohibir definitivamente que se paguen salarios de esta manera, sobre todo teniendo en cuenta que en algunos casos el monto de tales salarios puede ser grande o alguna otra circunstancia tornar aconsejable el procedimiento, me parece un error.

Someto estas inquietudes mías a la consideración de la comisión.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Juárez.

**Sr. Juárez.** — Indudablemente, cuando yo solicité el agregado cuyos motivos expresé, no me referí al pago mediante el cheque, que es el sucedáneo y supletorio de la moneda nacional. Me estaba refiriendo al pago con letras que se emiten en el interior del país, muy frecuentemente —las más de las veces— con remisión a la Capital Federal, y que exponen al traba-

jador a una suerte de estafa, que debemos tratar de evitar en toda forma.

Quiero significar que mi propuesta va a título de sanción, de pena; y de pena pecuniaria, porque este tipo de explotación debe terminar de una vez por todas en la República. Es absolutamente doloroso comprobar que, no obstante el tipo de salario reducido ante las inversiones que a veces se hacen en los obrajes, y no obstante la existencia de funcionarios del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, todavía el trabajador tiene que cobrar en papeles cuyo producido no puede percibir sino después de largas y afanosas gestiones, a veces de seis, siete o más meses, para en ocasiones tener que recibir de vuelta la letra sin haber podido cobrar un solo peso.

Todo esto debe terminar, para situarnos dentro del concepto evolucionado que ha ido adquiriendo la legislación laboral. Tal es el sentido punitivo de la cláusula que propugno.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Hardoy.

**Sr. Hardoy.** — Señor presidente: he formulado dos observaciones al despacho y a lo que se ha dicho a propósito de este artículo, que no tiene nada que ver la una con la otra. Son absolutamente independientes.

Por una parte, me he referido al agregado que propone el señor diputado preopinante, que consistiría en que el patrono tendría que pagar dos veces: una, en la forma indebida señalada, y otra, en moneda nacional. Admito que se lo debe sancionar de alguna manera, pero lo que no alcanzo a comprender es por qué tiene que beneficiarse el trabajador cobrando dos veces. Me parece que ello no solamente carece de fundamento jurídico sino también de contenido moral. Se trataría de un verdadero enriquecimiento ilícito. Que condenen a la cárcel al patrono que no cumple con su obligación, pero no que lo obliguen a pagar dos veces, ni que se permita que cobre dos veces el trabajador.

Mi segunda observación se refería concretamente al texto del artículo tal como ha sido presentado a la Honorable Cámara en el dictamen de la comisión. De acuerdo con él, parecería estar absolutamente prohibido el pago con cheques, incluidos los cheques con fondos, con dinero efectivo respaldándolos, que en definitiva significan dinero para el trabajador y que, incluso, estaba autorizado por la ley para pagos superiores a 500 pesos. Por eso pido que se tomen algunas precauciones en beneficio de todos, también de los trabajadores, para que sin perjudicarlos se pueda en algunos casos, con intervención de la autoridad competente y con los resguardos debidos, hacer los pagos en cheque cuando así convenga.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Solari.

**Sr. Solari.** — El agregado propuesto por el señor diputado Juárez, aceptado por la mayoría

de la comisión, no tiene otro alcance que el de funcionar como cláusula penal para aquel empleador que no cumpla con la ley.

Con respecto a la alusión al cheque que hizo el señor diputado Hardoy, la verdad es que entiendo —y hablo a título personal— que está asimilado a la moneda corriente, es decir, que no puede haber ninguna dificultad en admitirlo como medio de pago.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Riso.

**Sr. Riso.** — A propósito de la sugerencia que formula el señor diputado Juárez, e insistiendo a su respecto, deseo hacer referencia a una mala costumbre que aún subsiste, sobre todo en los lugares alejados de las grandes ciudades.

En los obrajes, aún hoy en muchos casos, el patrono abona buena parte, si no todo el salario, en vales canjeables en los negocios de proveeduría que funcionan en sus propios establecimientos

La propuesta del señor diputado Juárez tiende a evitar que de alguna manera, al percibir su salario el obrero, vea disminuido su valor adquisitivo o se vea constreñido a adquirir mercaderías o elementos para subvenir a sus necesidades donde el patrono lo desea. De lo contrario se estaría posibilitando la realización de un negocio como el que he enunciado en exclusivo beneficio del patrono, y a la vez violando la ley.

En lo que se refiere a la redacción de este artículo, nuestro bloque sostiene que el pago debe ser realizado en dinero efectivo; ni siquiera, como lo anuncia el señor diputado Solari, admitimos que el cheque pueda ser sucedáneo del dinero. Concretamente sostenemos que el pago debe ser en dinero de curso legal.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado González Bergez.

**Sr. González Bergez.** — La indicación formulada por el señor diputado Hardoy con respecto a la posibilidad de aceptar el pago en cheque, que en determinadas condiciones autoriza la ley 11.278, ha sido aceptada por lo menos por algunos de los señores diputados miembros de la comisión, el señor diputado Solari, por ejemplo, dando por supuesto que el texto del artículo 12 que nos viene propuesto por la comisión admitiría el pago en cheque, que vendría así a ser equiparado a la moneda corriente.

Sin embargo, la ley 11.278 distingue el pago en moneda nacional del pago en cheque y sólo autoriza este último cuando los salarios exceden de una determinada suma.

Voy a proponer un agregado al texto del artículo 12 que me parece contemplaría, llenando todos los recaudos, la idea que ha sugerido el señor diputado Hardoy. A continuación del punto se diría: «La reglamentación determinará, sin embargo, los recaudos mediante los cuales la autoridad de aplicación podrá autorizar el pago con cheque.» Entiendo que esos recaudos y esa autorización de la autoridad de aplicación

han de tener en cuenta la proximidad de establecimientos bancarios, la importancia de la empresa de que se trata, el monto de las sumas que tenga que pagar, la cantidad de personal que trabaja en esa empresa, etcétera, etcétera, de modo de facilitar los pagos y el movimiento de fondos sin riesgo.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Pena.

**Sr. Pena.** — Señor presidente: la comisión ha tenido sumo cuidado de no entrar en aspectos excesivamente reglamentarios. No ha derogado las disposiciones de la ley 11.278, sino en aquello que se oponga al proyecto que se está considerando.

Por lo tanto, no estima necesario el agregado propuesto por el señor diputado González Bergez, porque el Poder Ejecutivo, en virtud de las facultades que emergen de la ley 11.278, puede reglamentar esa disposición.

**Sr. González Bergez.** — Con esa aclaración me doy por conforme.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Se va a llamar para votar.

—Se llama para votar.

**Sr. Martínez Raymonda.** — Mientras se llama para votar deseo hacer una consulta a la comisión.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Tiene la palabra el señor diputado Martínez Raymonda.

**Sr. Martínez Raymonda.** — Deseo consultar a la comisión sobre cuál sería la situación de la parte del salario del aprendiz que debe ser depositada en la cuenta de caja de ahorro. ¿Esto estaría contemplado con la interpretación que dio el señor presidente de la comisión?

**Sr. Pena.** — Se trata de una ley especial.

**Sr. Martínez Raymonda.** — Porque el artículo dice que se considerará nulo todo pago hecho en violación a lo que establece el artículo.

**Sr. Pena.** — Sería materia de una ley especial reglamentaria.

**Sr. Martínez Raymonda.** — Pero ésta es posterior.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — La Presidencia se permite rogar muy especialmente a todos los señores presidentes de bloques que adopten los recaudos necesarios para que se mantenga el número en el recinto. Apenas en una hora de deliberaciones ha habido que llamar en seis oportunidades a fin de votar, en virtud de la falta de quórum. Desde luego, la culpa no es de los señores diputados que se encuentran en el recinto, sino de los que estando en la casa no concurren a él.

**Sr. Vázquez Pol.** — Hay muchos diputados que se encuentran en las distintas comisiones tratando de terminar la redacción de dictámenes.

**Sr. Presidente (Mor Roig).** — Ha vencido el término reglamentario para producir despachos, señor diputado.

—Se continúa llamando.